

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA SOMALIA

Anno I

Mogadiscio, 31 dicembre 1957

Suppl. N. 4 al N. 12

PUBBLICAZIONE MENSILE
DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO PER GLI AFFARI GENERALI
DIPARTIMENTO DEI SERVIZI

PREZZO: So. 3 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo: per la Somalia So. 75; Estero So. 100 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga So. 1,50 — Le inserzioni si ricevono presso il Ministero AA.GG. - Dip. Servizi
L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tasse Affari

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

ORDINANZA 31 dicembre 1957, n. 5 rep. (A.F.I.S.): *Autorizzazione all'esercizio provvisorio del bilancio per l'anno finanziario 1958.* 983

LEGGE 31 dicembre 1957, n. 18: *Autorizzazione all'esercizio provvisorio del bilancio per l'anno finanziario 1958.* 984

DECRETI:

N. N.

PARTE SECONDA

DECRETI AMMINISTRATIVI

N. N.

PARTE TERZA

V A R I E

N. N.



PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

GOVERNO DELLA SOMALIA.

ORDINANZA 31 dicembre 1957, n. 5 rep. (A.F.I.S.)

Autorizzazione all'esercizio provvisorio del bilancio per l'anno finanziario 1958.

L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge della Repubblica Italiana n. 1301, del 4 novembre 1951, che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica Italiana 9 dicembre 1952, n. 2358;

VISTA la Legge n. 18 in data 31 dicembre 1957 che autorizza l'esercizio provvisorio del bilancio del Governo della Somalia per l'anno finanziario 1958;

CONSIDERATO che il provvedimento legislativo sugli stanziamenti a carico del Bilancio Italiano per il secondo semestre dell'anno finanziario 1958 dell'AFIS è in corso di emanazione e che in conseguenza non è possibile procedere alla compilazione del bilancio di previsione del Territorio per il suddetto periodo;

DELIBERA E PROMULGA LA SEGUENTE ORDINANZA:

Art. 1.

L'Amministrazione Fiduciaria Italiana della Somalia è autorizzata ad esercitare provvisoriamente e non oltre il 31 marzo 1958, il bilancio del Territorio per l'anno finanziario 1958 secondo lo stato di previsione approvato per l'anno finanziario 1957 con l'Ordinanza 31 dicembre 1956, n. 8 di rep.

Art. 2.

La presente Ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1958.

Mogadiscio, il 31 dicembre 1957.

P. L'AMMINISTRATORE

P. Franca

GOVERNO DELLA SOMALIA.

LEGGE 31 dicembre 1957, n. 18.

Autorizzazione all'esercizio provvisorio del bilancio per l'anno finanziario 1958.

L'AMMINISTRATORE

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Legislativa;

SANZIONA E PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1.

Il Governo della Somalia è autorizzato ad esercitare provvisoriamente, fino a quando sarà approvato per legge e non oltre il 31 marzo 1958, il bilancio per l'anno finanziario 1958 secondo gli stati di previsione dell'entrata e della spesa costituenti il progetto di bilancio per l'anno finanziario medesimo, presentato all'Assemblea Legislativa il 24 dicembre 1957.

Art. 2.

La presente Legge entra in vigore il 1° gennaio 1958.

La presente legge sarà inserita nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e pubblicata sul Bollettino Ufficiale. E' fatto obbligo a chiunque spetti, di osservarla e di farla osservare come legge della Somalia.

Data a Mogadiscio, addì 31 dicembre 1957.

p. L'AMMINISTRATORE

P. Franca

ABDULLAHI ISSA MOHAMUD

SALAD ABDI MOHAMUD

PARTE SECONDA

DECRETI AMMINISTRATIVI

N. N.

PARTE TERZA

VARIE

N. N.